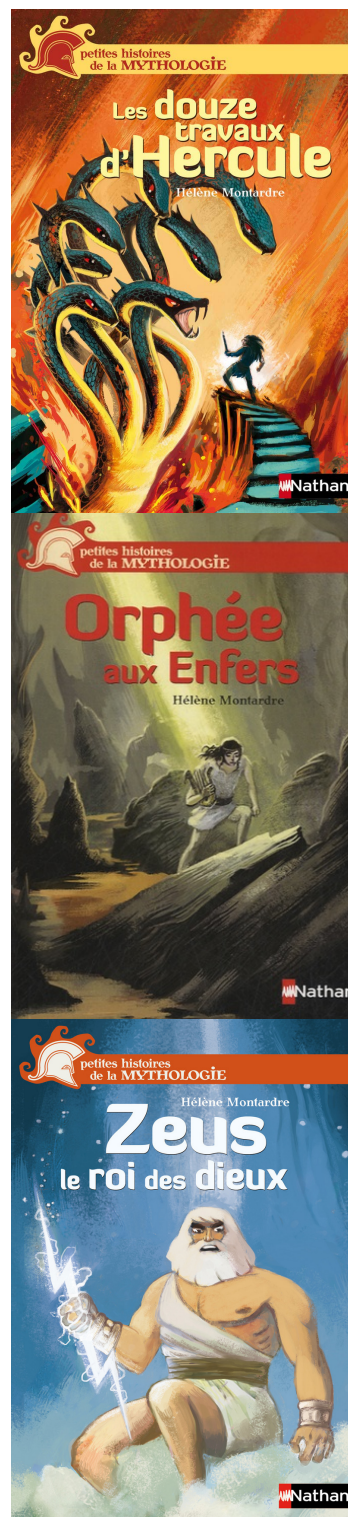


France (2010)



1



This Project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under grant agreement No 681202, *Our Mythical Childhood... The Reception of Classical Antiquity in Children's and Young Adults' Culture in Response to Regional and Global Challenges*, ERC Consolidator Grant (2016–2021), led by Prof. Katarzyna Marciniak, Faculty of “Artes Liberales” of the University of Warsaw.

<i>ISBN</i>	Multiple numbers, all starting with: 97820925.
<i>Genre</i>	Illustrated works, Myths, Retelling of myths*, Short stories
<i>Target Audience</i>	Children (9-years and up)
<i>Author of the Entry</i>	El������ Olechowska, University of Warsaw, elzbieta.olechowska@gmail.com
<i>Peer-reviewer of the Entry</i>	Lisa Maurice, Bar-Ilan University, mauril68@gmail.com



Creators



Nicolas Duffaut , b. 1977 (Illustrator)

Born in 1977 in Aubenas, in the Ard       region, he studied illustration at the        Cohl School in Lyons where he received his diploma in 2002. Since, he has been working as illustrator for a number of publishers, namely Bayard, Magnard, Flammarion, Milan jeunesse, Nathan, Sarbacane et Tourbillon. He also works for YA press. Among his illustrations connected to Antiquity are Homer's *Illiad and Odyssey*:

Courtesy of Univers
Jeunesse - Nathan -
Syros - Pocket Jeunesse.

L'Odyss     d'Homer, illustr     par Nicolas Duffaut. Paris: Nathan, 2009

L'Illiade d'Homer illustr     par Nicolas Duffaut, *Folio Junior*. Paris: Galimard Jeunesse, 2014.

Sources:

[Profile](#) at the editions-sarbacane.com (accessed: June 3, 2018);

[Profile](#) at the babelio.com (accessed: June 3, 2018);

[Blog](#) (accessed: June 3, 2018).

[Interview](#) on YouTube. Uploaded by Librairie Grangier, Illustrateur talentueux, Nicolas Duffaut nous parle de lui et de son travail (accessed: June 3, 2018).

Bio prepared by El       Olechowska, University of Warsaw,
elzbieta.olechowska@gmail.com

H       Montardre , b. 1954



Portrait, courtesy of Univers Jeunesse-Nathan-Syros-Pocket Jeunesse.

(Author)

Born in 1954 in Montreuil, in a family with origins in the Forez Mountains. Because of her father's occupation (the writer Georges Montforez, 1921-1974), during her childhood and adolescence she frequently moved and lived in many different places: Saint-  tienne, Marvejols, Nantes, Loudun, Issoire. She studied English at the University of Clermont-Ferrand, where she obtained her PhD (*L'image des personnages f  minins dans la litt  rature de jeunesse fran  aise contemporaine de 1975    1995*. Lille: Presses universitaires du Septentrion) in 1999. For the last forty years or so, she has lived with her family in the Haute-Garonne, Occitanie. During the last decade, she wrote a number of books based on a variety of Greek myths, with illustrations by Nicolas Duffaut; the books appeared in two series published by Nathan and called: *Petites histoires de la mythologie* and *Contes et l  gendes jeunesse*.

She has written over fifty books, mainly for children and received many literary awards:

- 1995 2nd prize for roman jeunesse du Minist  re de la Jeunesse et des Sports;
- 1998 Price Livrami of the city of Pithiviers;
- 2003-2004 Price Tatoulu ;
- 2004 Price Livre, mon ami, New Caledonia;
- 2007 Price of the City of Cherbourg-Octeville, XVIII   Livre d'Or des Jeunes Lecteurs Valenciennois, Price Ruralivres en Pas-de-Calais, Price Latulu des coll  giens du Maine-et-Loire;
- 2007 and 2008 Price of Readers' Spring, Narbonne, 2007-2008 Literary price of the Montagnes d'Auvergne;
- 2008 Price Jasmin, Agen, Price Tr  gor ados, Price Livrent  te Culture et Biblioth  ques Pour Tous, category Junior Novel.

Chronological bibliography of H       Montardre's books related to classical antiquity

Non-fiction

- H       Montardre. *L'Empire romain, Les Essentiels Junior*. Toulouse: Milan, 2004.
- H       Montardre. *La Gr  ce ancienne, Les Encyclopes*.

Toulouse: Milan, 2004.

- Hélène Montardre. *La mythologie grecque, Les Encyclopes*. Toulouse: Milan, 2008.

Series *Petites histoires de la mythologie*

- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Dans le ventre du cheval de Troie*. Paris: Nathan, 2010.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Orphée aus Enfers*, Paris: Nathan, 2013.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Les douze travaux d'Hercule*. Paris: Nathan, 2011.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Zeus le roi des dieux*. Paris: Nathan, 2013.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Héphaïstos et l'amour d'Aphrodite*. Paris: Nathan, 2013.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Thésée contre le Minotaure*. Paris :Nathan, 2013.

Series *Contes et légendes jeunesse*

- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Persée et la Gorgone*. Paris: Nathan, 2010.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Jason et la Toison d'or*. Paris: Nathan, 2011.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Le labyrinthe de Dédale*. Paris: Nathan, 2011.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Ulysse et le Cyclope*. Paris: Nathan, 2011.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *L'enlèvement de Perséphone*. Paris: Nathan, 2012.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Achille le guerrier*. Paris: Nathan, 2012.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Pégase, l'indomptable*. Paris: Nathan, 2012.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Prométhée, le voleur de feu*. Paris: Nathan, 2012.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Apollon, le dieu dauphin*. Paris: Nathan, 2015.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Les monstres de l'Odyssée*. Paris: Nathan, 2016.
- Hélène Montardre, Nicolas Duffaut, ill. *Hermès Le dieu aux mille dons*. Paris: Nathan, 2017.



Source:

[Website](#) of the Maison des écrivains et de la littérature (accessed: June 26, 2018).

Bio prepared by Elżbieta Olechowska, University of Warsaw,
elzbieta.olechowska@gmail.com



Additional information

Summary

Five of the volumes of the series tell stories connected to Homer's *Iliad* and *Odyssey*: *The Beautiful Helen*, *Achilles the Warrior*, *In the Belly of the Trojan Horse*, *Odysseus and the Cyclops*, *The Monsters of the Odyssey*; five describe Olympian gods: [Zeus, King of the Gods](#), *The Abduction of Persephone*, *Hephaistos and the Love of Aphrodite*, *Apollo, the Dolphin God**, and *Hermes, the God of a Thousand Gifts*; eight volumes feature demi-gods, heroes and their stories: *Prometheus, the Thief of Fire*, *Perseus and the Gorgon*, [Twelve Labours of Heracles](#), *Theseus and the Minotaur*, *Jason and the Golden Fleece*, *Daedalus' Labyrinth*, [Orpheus in Hell](#), *Oedipus' Curse*; one volume focuses on a magical animal (*Pegasus, the Untameable*), and one on the Roman myth of the twin brothers and founders of Rome ([The Fight between Remus and Romulus](#)). At the end of each volume, a "Pour en savoir plus" section provides basic information about the presented myth's characters and sources.

* There is a play on words in the title *Apollon, le dieu dauphin*. Dolphins are Apollo's animals but he is also "le dauphin", the son of the King.

Analysis

Adaptations of well-known myths for primary school children (the publisher indicates the age of 9+ as the target) are presented as stand-alone, fascinating stories; pleasant reading for that age group. Expressive illustrations, even though they are only in black and white. The three selected stories are typical for this kind of children's series. There are practically no deviations from the canonical versions of the myths. Still, the manner, style, and language of the gentle narration align with the simple poetics of stories for young children and their specific educational purpose.

A didactic-cognitive aspect is present in the stories themselves and the final more encyclopedic section included in each book. A good balance maintained between the interesting, adventurous narrative and general mythological information. The series covers the best-known myths and individual volumes constituting a cohesive and representative collection of myths for young school children, who

